

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 107501		24.02.2023 - 08:21		page 1/2	
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 Place of storage: Consumption: Dispatch Type: Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 22.977 KG			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No		-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery
-Date			Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
			Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nunmer Vendor
							Consignment
81057897		000010	2511109290	2.700	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG
24.02.2023			035306-900				nt. wt.: 1.724 KG , gr. wt.: 1.896 KG
120335759			CC: 230014573	1.350	PC	M	
			CC: 230014562	1.350	PC	M	
			CC: 2,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850
5012510075			Cast-Number: 639421				
			UC-Material: L014416X10				
			Text: Engineering Change Status C				
			Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
			Text: Supplier Index -				
81061849		000010	2511109090	11.640	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG
24.02.2023			035305-900				nt. wt.: 10.470 KG , gr. wt.: 11.494 KG
120335750			CC: 230014547	970	PC	M	
			CC: 230014530	970	PC	M	
			CC: 230014512	970	PC	M	
			CC: 230014499	970	PC	M	
			CC: 230014424	970	PC	M	
			CC: 230014270	970	PC	M	
			CC: 230014263	970	PC	M	
			CC: 230014256	970	PC	M	
			CC: 230014250	970	PC	M	
			CC: 230014241	970	PC	M	
			CC: 230014232	970	PC	M	
			CC: 230014220	970	PC	M	
			CC: 12,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850
			Cast-Number: 265785				
			UC-Material: G014522X10				
			Text: Engineering Change Status C				
			Text: Customer Change No. C018986_MIP_1				
			Text: Supplier Index -				
81061904		000010	2511123290	11.100	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG
24.02.2023			035540-900				nt. wt.: 4.325 KG , gr. wt.: 4.842 KG
			CC: 230014488	1.850	PC	S	
GR:				Quant. Check:			Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
Via dei Ciclamini, Snc-70026 Modugno (BA)

01 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

316052

316053

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 265785
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation TS_80500Q_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81061849/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EN/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040365
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G014522X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 02/17/2023
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 32,8:1
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 11,640
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.0800	1.2200	0.0120	0.0220	1.1700	0.0800	0.1600	0.1500	0.0340	0.0060	0.0003	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0004	0.0000	0.0005	0.0120	1.9000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.60	0.00	42.90	0.00	40.00	0.00	36.20	0.00	34.10	32.10	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 9 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	-

A(%)	
0.00	-

Av(J)	bei T(°C)
0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	176.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Datum
(date / Date)

02/24/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001846 vom 24.02.2023



23-001846

Ludwigsburg, 24.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 01.03.2023			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.02.2023			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81057897	2	COLLI	Getriebeteile	22.977	73,58
2	81061849	12	COLLI			
3	81061904	6	COLLI			
4	81061905	5	COLLI			
Summe: Total:			25,00 COLLI		22.977,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhängelast Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-001846 empfangen am Datum / Date KUHNERT NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 01 MAR 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604